

# 膳園 馬來小菜館

## Gourmet Garden

Chinese <> Malaysian <> Singaporean Restaurant

59 Watford Way, Hendon, London NW4 3AX Tel: 020 - 8202 9639



### 頭盤

### APPETISERS

1 * 五色拼盤	Chef's Mixed Hors d'oeuvres . . . . . ( for 2 persons ) . . .	£10.90
	<i>~Beef &amp; Chicken Satays, Spare Ribs, Spring Rolls, Peking Prawns &amp; Seaweed</i>	
2 椒鹽軟殼蟹	Crispy Salt & Spicy Chilli Soft Shell Crab . . . . . each . . . . .	£5.00
3 椒鹽鮮魷	Salt & Spicy Chilli Squid . . . . .	£5.50
4 * 芝麻蝦多士	Sesame Prawn on Toast . . . . .	£4.50
5 酥炸京蝦	Peking Prawns ~ <i>Coated with Breadcrumbs</i> . . . . . ( 5 pieces ) . . .	£4.80
6 * 馬來沙爹雞或牛	Malaysian Satay - Chicken or Beef . . . . . ( 4 sticks ) . . .	£4.50
7 * 馬來沙爹蝦	Malaysian Satay - King Prawn . . . . . ( 4 sticks ) . . .	£7.00
8 泰式魚餅	Thai Fish Cakes ~ <i>served with spicy Thai chilli sauce</i> .. . . . ( 4 pieces ) . . .	£4.50
9 椒鹽燻雞絲	Crispy Shredded Smoked Chicken <i>with Salt &amp; Spicy Chilli</i> . . . . .	£5.50
10 馬來香辣燻雞絲	Malaysian Shredded Smoked Chicken <i>in Sweet &amp; Spicy Chilli Sauce</i> . . . . .	£5.50
11 京汁或椒鹽排骨	Succulent Spare Ribs with Peking Sauce or Salt & Spicy Chilli. . . . .	£4.80
12 香煎鍋貼	Grilled Pork Dumplings . . . . . ( 4 pieces ) . . .	£3.50
13 潮州五香	Teochew Ngoh Hiang . . . . .	£4.30
	<i>~ Minced Pork &amp; Prawns Wrapped in Beancurd Skin</i>	
14 v 香脆金杯	Kweh Pi Tee . . . . . ( 4 pieces ) . . .	£4.30
	<i>~ Crispy Pastry Cups with Vegetable Filling &amp; Prawns)</i>	
15 v* 馬來薄餅	Poh Pia ~ <i>Crepe Roll with Vegetable &amp; Egg with Sweet Chilli Sauce</i> . . . . .	£3.50
16 v 香脆干貝鬆	Crispy Seaweed . . . . .	£3.00
17 v 素食春卷	Vegetarian Spring Rolls . . . . . ( 2 pieces ) . . .	£2.00
18 香脆蝦餅	Crispy Prawn Crackers . . . . .	£1.90

**湯類****SOUP**

19	雲吞湯	Wonton Soup ~ with Minced Prawn & Chicken . . . . .	£2.50
20	雞肉粟米羹	Creamy Chicken & Sweet Corn Soup . . . . .	£2.00
21	蟹肉粟米羹	Creamy Crabmeat & Sweet Corn Soup . . . . .	£2.50
22 v	酸辣湯	Hot & Sour Soup ~ with Shrimps & Barbecue Pork or Chicken . . . . .	£2.20
23	冬陰鷄湯	Tom Yum Chicken Soup . . . . .	£2.80
24	冬陰蝦湯	Tom Yum King Prawn Soup . . . . .	£3.30
25	鹹菜海鮮豆腐湯	Seafood, Beancurd & Pickled Vegetable Soup . . . . .	£3.60
26 v	雜菜湯	Mixed Vegetable Soup . . . . .	£2.00

**二 盤****SECOND COURSE**

27	薑蔥龍蝦生麵底	Fried Lobster with ginger & spring onion ~ served with egg noodle . . . . .	Seasonal
28	辣汁龍蝦	Fried Lobster with house special chilli sauce . . . . .	Seasonal
29	馬來棧焗蟹	Fried Crab with sambal belachan . . . . .	Seasonal
30	辣汁蟹	Fried Crab with house special chilli sauce . . . . .	Seasonal
31	清蒸帶子	Steamed Fresh Scallops . . . . . ( min 2 ) . . .	Seasonal
32	香酥鴨	Crispy Aromatic Duck . . . . . Whole . . .	£24.50
		~ Served with Pancakes, Cucumber, Spring Onion	Half . . . £13.50
		& Plum Sauce	Quarter . . . £7.50
33	香酥炸羊	Crispy Mongolian Lamb . . . . .	£7.80
		~ Served with Pancakes, Cucumber & Spring Onion & Plum Sauce	
34	海鮮生菜包	Mixed Seafood Lettuce Wrap . . . . .	£7.50
35	鷄或牛肉生菜包	Minced Beef or Chicken Lettuce Wrap . . . . .	£6.80
36 v	素食生菜包	Vegetarian Lettuce Wrap . . . . .	£6.50

**海鮮類****SEAFOOD**

37	清蒸鱸魚	Steamed Seabass with Ginger & Spring Onion . . . . .	Seasonal
38	潮州蒸鱸魚	Steamed Seabass ~ Teochew style . . . . .	Seasonal
39	醬蒸金鳳魚	Steamed St. Peter <i>in spicy bean sauce</i> . . . . .	Seasonal
40	煎釀三巴魚	Fried Whole Mackerel <i>with sambal belachan</i> . . . . .	Seasonal
41	蘆筍花斑魚柳	Fried Pangasius Fillet <i>with Asparagus &amp; Mushroom</i> . . . . .	£9.50
42	三巴花斑魚柳	Fried Pangasius Fillet <i>with spicy sambal</i> . . . . .	£8.00
43	馬來棧炒花斑魚	Fried Pangasius Fillet <i>with belachan</i> . . . . .	£8.50
44	咕嚕魚柳	Sweet & Sour Fish Fillet . . . . .	£7.50
45	辣汁魚柳	Stir-fried Fish Fillet in Hot & Spicy Chilli Sauce . . . . .	£7.50
46	咖喱魚頭煲	Malaysian Curry Salmon Fish Head . . . . .	£8.50
47	魚頭豆腐煲	Braised Salmon Fish Head <i>with beancurd in bean sauce</i> . . . . .	£7.90
48	三巴或 辣汁吹筒	Fried Baby Squid <i>with sambal or house spicy chilli sauce</i> . . . . .	£6.90
49	* 宮保吹筒	"Kung Po" Baby Squid ~ <i>fried with dried chilli &amp; cashew nut</i> . . . . .	£6.90
50	豉油王吹筒	Fried Baby Squid <i>in sweet dark soya sauce</i> . . . . .	£6.90
51	三巴, 辣汁 或 豉汁青口	Fried Green Mussel <i>with sambal, house spicy chilli or black bean sauce</i> . . . . .	£6.90
52	馬來式香辣奶油 有頭蝦	Malaysian Spicy Buttered King Prawns ( <i>head-on</i> ) . . . . .	£13.50
53	馬來棧有頭蝦	Fried King Prawns ( <i>head-on</i> ) <i>with belachan</i> . . . . .	£13.50
54	清蒸有頭蝦	Steamed King Prawns ( <i>head-on</i> ) <i>with ginger &amp; garlic</i> . . . . .	£13.50
55	椒鹽蝦球	Salt & Spicy Chilli King Prawns . . . . .	£7.00
56	辣汁蝦球	Stir-fried King Prawns in Spicy Chilli Sauce . . . . .	£7.00
57	* 腰果蝦球	Stir-fried King Prawns with Cashew Nut . . . . .	£7.00
58	辣豉汁蝦球	Stir-fried King Prawns in Spicy Garlic Bean Sauce . . . . .	£7.00
59	咕嚕蝦	Sweet & Sour King Prawns . . . . .	£7.00
60	三巴蝦球	Sambal King Prawns . . . . .	£7.00

61	甜辣阿參蝦球	Assam Pedas King Prawns ~ with Sweet & Spicy Tamarind Sauce . . . . .	£7.00
62	宮保蝦球	"Kung Po" King Prawns ~ fried with dried chilli & cashew nut . . . . .	£7.00
63	蘆筍雙鮮	Stir-fried King Prawns & Scallops with Asparagus . . . . .	£9.50
64	海鮮煲	Treasure of the Sea ~ King Prawns, Scallops, Squid & Fish Balls . . . . .	£9.80

**雞鴨類**

**POULTRY**

65	海南雞	Hainanese Chicken ~ served with house chilli sauce . . . . . ( qtr ) . . .	£5.80
66	* 腰果雞丁	Stir-fried Diced Chicken with Cashew Nut . . . . .	£5.50
67	豉椒雞	Fried Chicken with Green Pepper in Spicy Black Bean Sauce . . . . .	£5.50
68	咕嚕雞	Sweet & Sour Chicken . . . . .	£5.50
69	檸檬雞	Lemon Chicken . . . . .	£5.80
70	薑蔥雞	Stir-fried Chicken with Ginger & Spring Onion . . . . .	£5.50
71	* 芝麻雞	Sesame Seed Chicken in spicy sweet & sour sauce. . . . .	£5.80
72	四川雞	Stir-fried Chicken in Spicy Szechuan Sauce . . . . .	£5.50
73	* 宮保雞	'Kung Po' Chicken ~ fried with Dried Chilli & Cashew Nut . . . . .	£5.90
74	椒鹽雞翼	Salt & Spicy Chilli Chicken Wings . . . . .	£5.90
75	馬來薑酒雞煲	Chicken with Ginger Wine & Sherry ( in Claypot ) . . . . .	£9.90
76	馬來式咖哩雞	Malaysian Chicken Curry . . . . .	£6.00
77	干咖哩雞	Rendang Chicken ~ Traditional Malay Chicken in Spiced . . . . . & Creamy Coconut Sauce	£6.00
78	燒鴨	Roasted Duck ~ Cantonese Style . . . . .	£6.00
79	四川鴨	Szechuan Sliced Duck . . . . .	£6.50
80	子蘿鴨	Stir-fried Sliced Roasted Duck with Pickled Ginger & Pineapple . . . . .	£6.50
81	椒鹽田雞腿	Fried Frog Leg with salt & spicy chilli . . . . .	£7.90
82	薑蔥田雞腿	Fried Frog Leg with ginger & spring onion . . . . .	£7.90
83	* 宮保田雞腿	"Kung Po" Frog Leg ~ fried with Dried Chilli & Cashew Nut . . . . .	£7.90

**牛肉類****BEEF**

84	鐵板中式牛柳	Sizzling Beef Fillet ~ " Chinese Style " . . . . .	£8.00
85	鐵板黑椒牛柳	Sizzling Beef Fillet in Black Pepper Sauce . . . . .	£8.00
86	干咖哩牛	Rendang Beef ~ Traditional Malay Beef in Spiced . . . . . & Cream Coconut Sauce	£6.90
87	乾炒香辣牛絲	Crispy Shredded Beef in Spicy Sweet & Sour Sauce . . . . .	£6.50
88	豉椒牛	Stir-fried Beef with Chilli & Black Bean Sauce . . . . .	£5.80
89	薑蔥牛	Stir-fried Beef with Ginger & Spring Onion . . . . .	£5.80
90	時菜牛	Stir-fried Beef with Seasonal Vegetables . . . . .	£5.80

**羊肉類****LAMB**

91	薑蔥羊	Stir-fried Lamb with Ginger & Spring Onion . . . . .	£7.50
92	豉椒羊	Stir-fried Lamb with Chilli & Black Bean Sauce . . . . .	£7.50
93	咖喱羊腩煲	Malaysian Curry Breast of Lamb . . . . .	£8.90

**猪肉類****PORK**

94	中式豬扒	Pork Fillet - " Chinese Style " . . . . .	£6.50
95	椒鹽豬扒	Pork Fillet with Salt & Spicy Chilli . . . . .	£6.50
96	香酥咕嚕肉	Sweet & Sour Pork . . . . .	£5.50
97	香辣鹹魚豬腩煲	Fried Belly Pork Slices with Salted Fish in Spicy sauce . . . . .	£7.50
98	梅菜扣肉	Braised Belly Pork <i>with Preserved Vegetable</i> . . . . .	£7.50
99	馬來式豬腳醋	Braised Pig's Trotter <i>with Ginger &amp; Vinegar</i> . . . . .	£7.50
100	客家炆炸肉	Hakka Braised Pork <i>in Fermented Red Beancurd Sauce</i> . . . . .	£7.50

**豆腐蔬菜類****BEANCURD & VEGETABLES**

101	八珍豆腐煲	Braised Japanese Beancurd with assorted meat & seafood . . . . .	£9.50
102	三鮮豆腐煲	Braised Japanese Beancurd with king prawns, scallops & squid . . . . .	£11.50
103	蟹肉扒日本豆腐	Steamed Japanese Beancurd with Crabmeat & Egg White Sauce . . .	£7.50
104	清蒸日本豆腐	Steamed Japanese Beancurd with garlic & soya sauce . . . . .	£6.00
105 v	霹靂豆腐	Stir-fried Japanese Beancurd <i>with white nuts, mushrooms &amp; wood fungus</i> . . . . .	£7.50
106 v	時菜豆腐煲	Braised Beancurd with Mixed Vegetables . . . . .	£6.00
107 v	麻婆豆腐	"Ma Poh" Beancurd ~ <i>with Chopped Chicken in Spicy Bean Sauce</i> . . . . .	£6.00
108 v	琵琶豆腐	"Pei Pa" Beancurd ~ <i>with Shrimps &amp; Squid</i> . . . . .	£6.80
109 v	羅漢齋	Monk's Vegetable Variety with Beancurd . . . . .	£5.80
110 v	蠔油 或 蒜蓉時菜	Seasonal Vegetables in Oyster or Garlic Sauce . . . . .	£5.20
111 v	椒鹽蘆筍	Fried Asparagus <i>with salt &amp; spicy chilli</i> . . . . .	£7.00
112 v	椒鹽豆仔	Fried French Bean <i>with salt &amp; spicy chilli</i> . . . . .	£6.00
113 v	四川豆仔 或 茄子	Stir-fried Szechuan French Bean or Aubergine. . . . .	£6.00
114 v	椒鹽茄子	Salt & Spicy Chilli Aubergine . . . . .	£6.00
115	江魚仔雞粒茄子煲	Braised Aubergine with Chicken & "Ikan Bilis" ( <i>anchovies</i> ) . . . . .	£7.00
116	馬來棧通菜, 豆仔 或 羊角豆	Fried Kangkong, French Bean or Okra <i>with belachan</i> . . . . .	£6.50
117 v	椒絲腐乳通菜	Fried Kangkong <i>with fresh chilli &amp; fermented beancurd sauce</i> . . . . .	£6.50
118 v	薑汁或蒜子炒芥蘭	Fried "Kai Lan" ~ Chinese broccoli with garlic or ginger sauce . . . . .	£6.90

**飯麵類****RICE & NOODLES**

119	白飯	Steamed Plain Rice . . . . .	£2.00
120	蛋炒飯	Egg Fried Rice . . . . .	£2.60
121	楊州炒飯	Special Fried Rice ~ with Shrimps, Chicken & Barbecue Pork . . . . .	£4.20
122	臘腸雞粒炒飯	Fried Rice with Chicken, Chinese Sausage & Sweet Corn . . . . .	£6.50
123	豉椒牛河	Fried Beef Hor Fun with Chilli & Black Bean Sauce . . . . .	£5.80

124	時菜雞麵	Crispy Yellow Noodle with Chicken & Vegetable . . . . .	£5.20
125	海鮮麵	Crispy Yellow Noodle with Seafood . . . . .	£5.50
126	雜燴麵	Crispy Yellow Noodle ~ <i>with Seafood &amp; Meat</i> . . . . .	£6.00
127 v	時菜炒米	Fried Rice Vermicelli ~ "Vegetarian Style" . . . . .	£5.00
128 v	芽菜炒麵	Fried Noodle with Beansprout . . . . .	£3.90

**馬來風味小食**

**MALAYSIAN DAILY DELIGHTS**

M1	海南雞飯	Hainanese Chicken Rice . . . . . ~ <i>Chicken-flavoured Rice served with Chicken &amp; House Chilli Sauce</i>	£5.80
M2 *	馬來椰漿飯	Nasi Lemak . . . . . ~ <i>Coconut-flavoured Fluffy Rice served with Curry Chicken, Sambal Prawns, Egg, Ikan Bilis, Achar &amp; Cucumber</i>	£6.80
M3	炒貴刁	Char Kwei Teow ~ <i>Flat Rice Noodle with Seafood</i> . . . . .	£5.50
M4	滑蛋河粉	Hor Fun "Oriental Style" <i>with Seafood in Creamy Egg Sauce</i> . . . . .	£5.80
M5	福建炒麵	Hokkien Fried Noodle . . . . . ~ <i>Braised Broad Noodle in Dark Soya Sauce with Seafood &amp; Chicken</i>	£5.80
M6	福建蛋花湯麵	Hokkien Soup Noodle with Seafood & Chicken . . . . .	£6.00
M7	叻沙	Singapore Laksa . . . . . ~ <i>Rice Vermicelli in Spicy Coconut Soup with Prawns &amp; Chicken</i>	£6.00
M8	冬陰海鮮湯米	Rice Vermicelli in Tom Yum Seafood Soup . . . . .	£6.00
M9	馬來炒麵	Seafood Mee Goreng ~ <i>Malaysian Fried Noodle with Seafood &amp; Belachan</i> . . . . .	£5.50
M10	馬來炒飯	Nasi Goreng ~ <i>Malaysian Fried Rice with Seafood &amp; Belachan</i> . . . . .	£5.50
M11 v*	星洲炒米	Singapore Fried Vermicelli . . . . .	£5.20
M12 *	馬來沙拉	Rojak ~ <i>Fruit &amp; Vegetable Salad with Shrimp Sauce &amp; Chopped Peanut</i> . . . . .	£6.00
M13 v*	馬來炸豆腐	Tauhu Goreng ~ <i>Crispy Beancurd with Beansprout &amp; Cucumber</i> . . . . . <i>in Spicy Shrimp or Peanut Sauce</i>	£5.50
M14 v*	阿榨	Achar ~ <i>Malaysian Pickled Mixed Vegetables</i> . . . . .	£3.80

v ~ *vegetarian option available*

\* ~ *Contain Nut Ingredient*

## SPECIAL SET MEALS

海鮮套餐 - 四人以上

**Seafood** meal for Four persons or more . . . . . 每人 / each person . . . **£25.90**

Salt & Spicy Chilli Soft-shell Crabs ( 椒鹽軟殼蟹 )

\* \* \*

Lobster with Ginger & Spring Onion ~ served with noodle ( 薑蔥龍蝦生麵底 )

\* \* \*

Steamed Seabass with Ginger & Spring Onion ( 清蒸鱸魚 )

Malaysian Spicy Buttered King Prawns ( 馬來式香辣奶油蝦球 )

Treasure of the Sea ( 海鮮煲 )

"Kung Po" Baby Squid ( 宮保吹筒 )

Fried Rice with Shrimps ( 蝦仔炒飯 )

\* \* \*

Dessert of the Day ( 甜品 )

馬來套餐 - 兩人以上

**Malaysian** meal for Two persons or more . . . . . 每人 / each person . . . **£17.90**

Malaysian Mixed Hor's d'oeuvres ( 馬來四色拼盤 ) \*

*Achar Pickle, Thai Fish Cakes, Kweh Pi Tee & Satays*

\* \* \*

Singapore Laksa ( 叻沙 )

\* \* \*

Malaysian Shredded Chicken in Sweet & Spicy Sauce ( 馬來香辣燻雞絲 )

Beef Rendang ( 干咖哩牛 )

Fried French Bean with Belachan ( 馬來棧豆仔 )

Nasi Goreng ( 馬來棧炒飯 )

\* \* \*

Dessert of the Day ( 甜品 )

中式套餐 - 兩人以上

**Chinese** meal for Two persons or more . . . . . 每人 / each person . . . **£16.90**

Chinese Mixed Hors d'oeuvres ( 四色拼盤 )  
*Peking Prawns, Spare Ribs, Spring Rolls & Seaweed*

\* \* \*

Crispy Aromatic Duck ( 香酥鴨 )

\* \* \*

'Kung Po' Chicken ~ with Dried Chilli & Cashew Nut ( 宮保鷄 )\*

Sizzling Beef Fillet in Black Pepper Sauce ( 鐵板黑椒牛柳 )

Stir-fried Mixed Vegetable ( 炒雜菜 )

Special Fried Rice ( 揚州炒飯 )

\* \* \*

Dessert of the Day ( 甜品 )

素食套餐 - 兩人以上

**Vegetarian** meal for Two persons or more . . . . . 每人 / each person . . . **£15.90**

Vegetarian Mixed Hors d'oeuvres ( 素食四色拼盤 )  
*Vegetarian Prawns, Kweh Pi Tee, Spring Rolls & Seaweed*

\* \* \*

Vegetarian Lettuce Wrap ( 素食生菜包 )

\* \* \*

Salt & Spicy Chilli French Bean ( 椒鹽豆仔 )

Szechuan Braised Aubergine ( 四川茄子 )

Monk's Mixed Vegetable ~ "Loh Han" Style ( 羅漢齋 )

Fried Noodle with Beansprout ( 芽菜炒麵 )

\* \* \*

Dessert of the Day ( 甜品 )

v ~ vegetarian option available

\* Contain Nut Ingredient

## *Welcome to Gourmet Garden*

Winner of the Best Restaurant of the Visit London Awards 2007.  
Our heart-felt thanks to all of you who have rewarded us for such a prestigious accolade and we look forward to your continuing support.

This menu features a wide-ranging selection of Chinese, Malaysian and Singaporean specialties. Our experienced staff will be very pleased to help you select from our extensive menu.

Our philosophy is simple, to bring to you high quality authentic delicacies from the exotic Far East at reasonable and affordable prices together with the best service possible within a warm and friendly atmosphere to enjoy and remember. Every care has been taken to ensure satisfaction to all our customers and we welcome any suggestion that may further improve our facilities.

We are allergy aware that some customers may have special requirement, and we are more than happy to cater for your needs.

Most of our dishes are cooked delicately from fresh and you may experience some delay, especially during busy hours.  
Your patience is deeply appreciated.

Thank you for your patronage and we look forward to serving you again.

All major credit and debit cards are accepted with a minimum charge of £10. Cheques and American Express cards are no longer accepted at this restaurant.

All prices are inclusive of VAT.  
A service charge of 10% will be added to your bill.